

# D895M



## Teléfono de sobremesa IP / Auricular DECT

### Guía rápida



Inglés



Alemán



Italiano



Francés



Español



Portugués



Griego



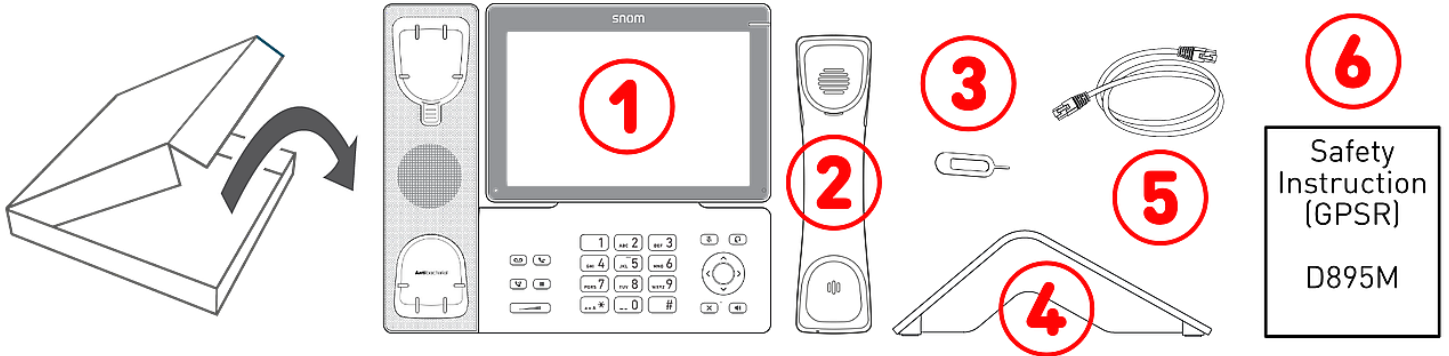
Polaco



Ruso

## Nociones preliminares

### (A) Contenido de la confección

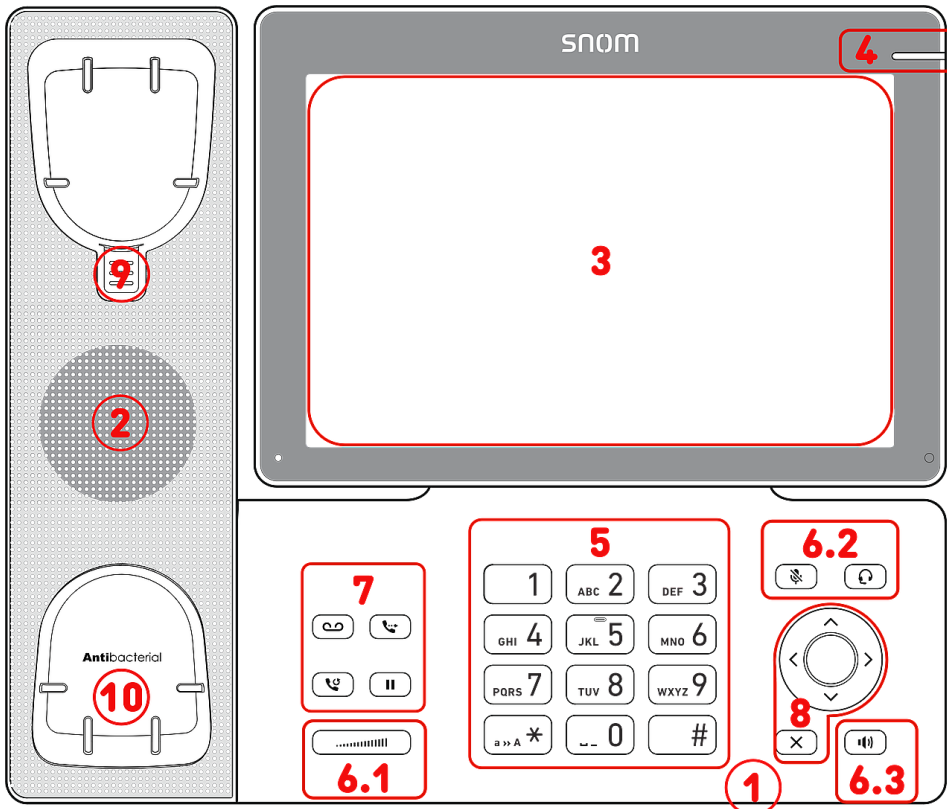


**A-1:** Teléfono de sobremesa IP D895M | **A-2:** Auricular DECT D8M | **A-3:** Selector metálico (para encendido/apagado) | **A-4:** Soporte | **A-5:** Cable Ethernet: 1,5 m | **A-6:** Documentación

### (B) Componentes del dispositivo D895M

Los componentes hardware del D895M se pueden resumir como sigue:

- Componentes audio → **B-1, B-2**
- Pantalla e indicadores → **B-3, B-4**
- Teclas → **B-5 - B-8**



**B-1:** Micrófono de la base

**B-2:** Altavoz de la base

**B-3:** Pantalla (1.280 × 800 píxeles) pantalla táctil

**B-4:** Indicador de estado de la llamada (con LED rojo)

**B-5:** 12 teclas (teclado telefónico estándar ITU)

**B-6:** 5 teclas de volumen dedicadas

- **B-6.1:** Volumen + / -
- **B-6.2:** Silencio (con LED rojo) | Auriculares (con LED verde)
- **B-6.3:** Manos libres (con LED verde)

**B-7:** 4 teclas de función dedicadas

**B-8:** Tecla de navegación de 5 vías & Cancelar

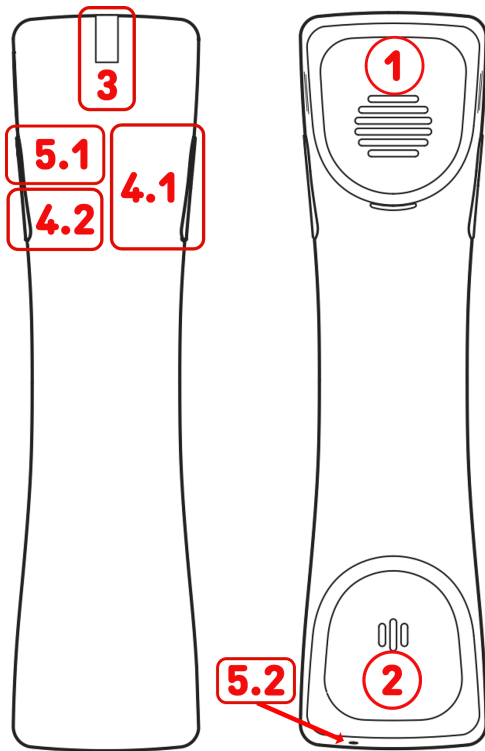
**B-9:** Lengüeta de sujeción para el auricular

**B-10:** Sensor de descolgado

**(C) Componentes del dispositivo D8M**

Los componentes hardware del D8M se pueden resumir como sigue:

- Componentes audio → **C-1, C-2**
- Indicadores y teclas → **C-3 - C-5**



**C-1:** Altavoz del auricular

**C-2:** Micrófono del auricular

**C-3:** Indicador de estado multiusos (con LED multicolor)

- **C-3.1:** D8M apagado (en la base de carga)
- **C-3.2:** D8M encendido
- **C-3.3:** Cargando
- **C-3.4:** Recarga completada
- **C-3.5:** Modo de búsqueda DECT: fuera de alcance o no registrado
- **C-3.6:** Registro DECT en curso
- **C-3.7:** Registro DECT realizado
- **C-3.8:** Tecla «silencio» pulsada
- **C-3.9:** Auricular levantado o tecla de respuesta pulsada
- **C-3.10:** **Llamada entrante**
- **C-3.11:** Registro DECT fallido o interrumpido

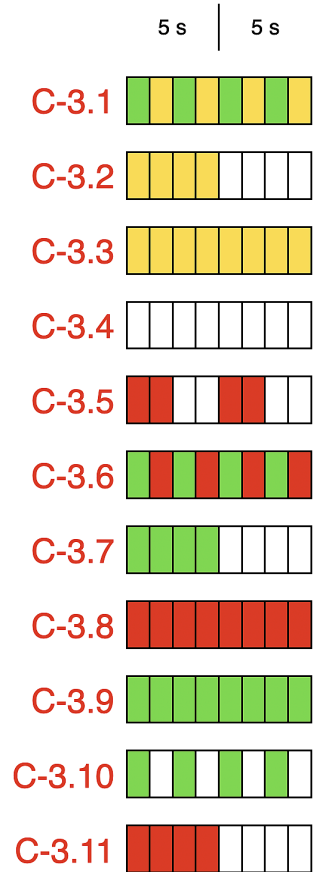
**C-4:** 3 teclas de audio dedicadas

- **C-4.1:** Volumen + / -
- **C-4.2:** Silencio / Reactivar micrófono

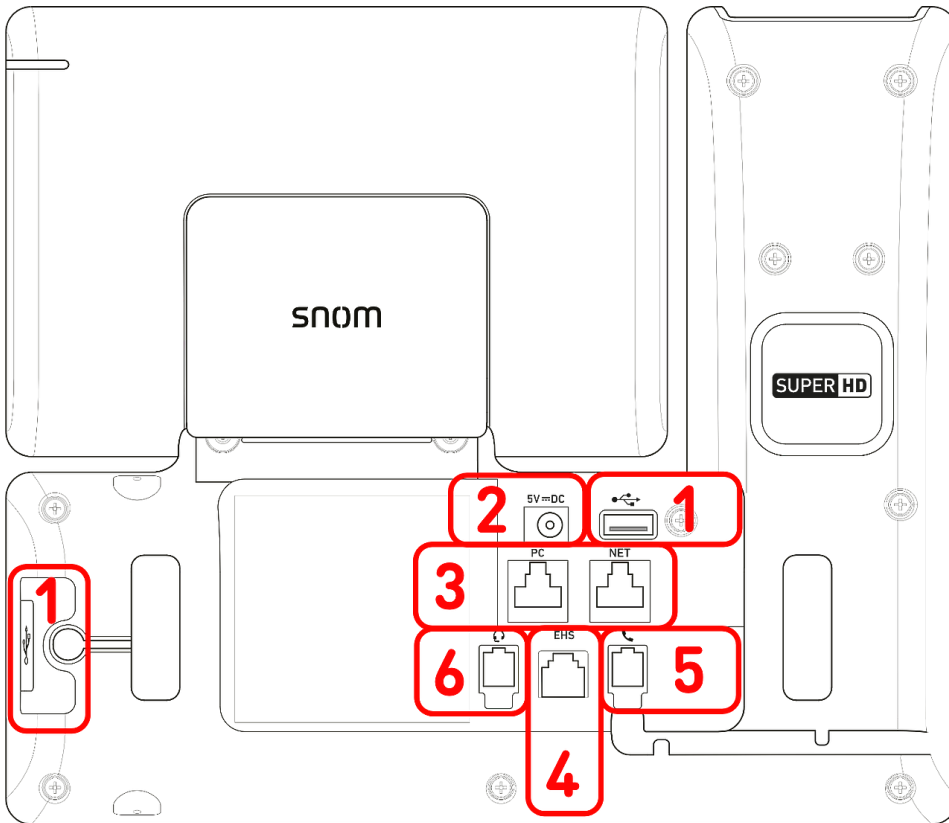
**C-5:** 2 teclas de función dedicadas

- **C-5.1:** Colgar / Descolgar
- **C-5.2:** Encendido / Apagado

Indicador de estado multicolor LED



(D) Interfaces y conexiones



Interfaces con cable

**D-1:** Conectividad USB | Módulo de expansión D8C:<sup>2</sup> 2 puertos USB 2.0 tipo A

**D-2:** Alimentador:<sup>1</sup> conector coaxial

**D-3:** Conectividad de red: 2 conectores RJ45-8P8C (NET/PC)

- Alimentación por Ethernet (PoE), IEEE 802.3af, clase 3, IEEE 802.3az<sup>3</sup>
- Gigabit Ethernet (GbE)

**D-4:** Adaptador EHS:<sup>2</sup> conector RJ12-6P6C

**D-5:** Auricular con cable:<sup>2</sup> conector RJ9-4P4C

**D-6:** Auriculares:<sup>2</sup> conector RJ9-4P4C

<sup>1</sup> Si el teléfono se alimenta a través de PoE no necesita alimentador

<sup>2</sup> No incluido

<sup>3</sup> Opcional vía software

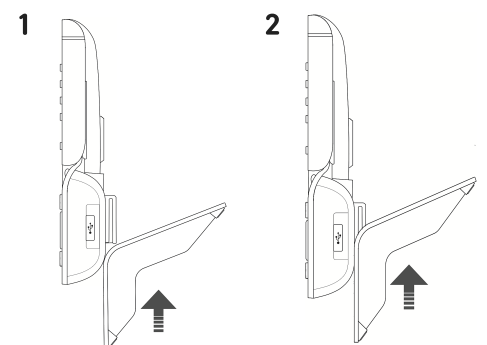
Interfaces inalámbricas

- Auricular inalámbrico: DECT
- Auriculares BT mediante Bluetooth integrado
- Conectividad de red: Wi-Fi

Preparar el dispositivo D895M para el uso

Montaje del soporte

1. Colocar las ranuras del soporte en correspondencia con las guías deslizantes de la parte posterior del D895M.
2. Empujar el soporte hacia arriba sobre las guías deslizantes hasta que se bloquee en su posición.
3. Apoyar el D895M sobre una superficie plana y horizontal.



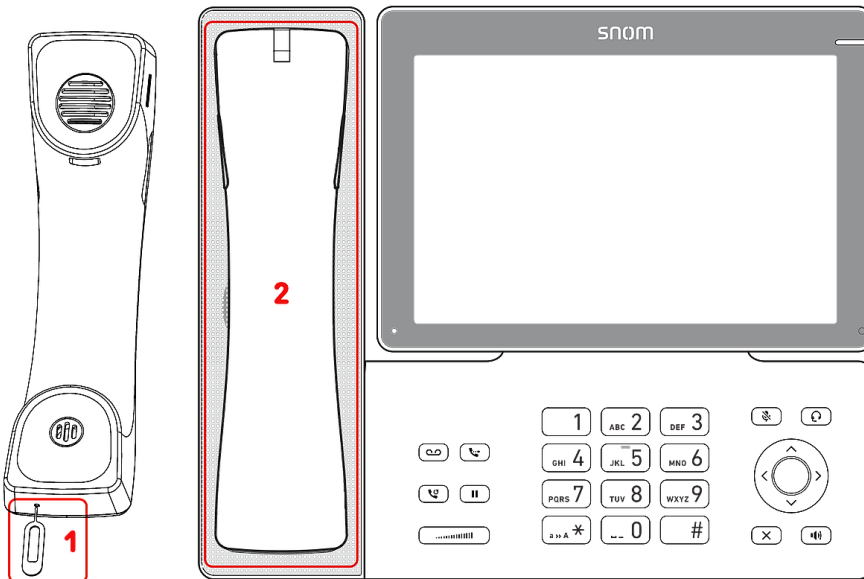
**Conectar y encender**

El teléfono puede funcionar con alimentación a través de Ethernet (PoE) suministrada mediante cable de red o, si el PoE no está disponible, a través de alimentador de 5 V DC disponible como accesorio por separado.

1. Enchufar un extremo del cable Ethernet (cable de red) al conector RJ45 con la etiqueta **NET** y el otro extremo a la red para establecer la conexión de datos.
2. Si el PoE no está disponible, conectar el enchufe del alimentador a la toma de corriente de la pared.
3. El segundo conector RJ45, con la etiqueta **PC**, sirve para conectar en cadena otros dispositivos Ethernet sin necesidad de una segunda línea de conexión Ethernet.
4. Los teléfonos Snom son plug-and-play. Una vez que el teléfono se conecta a la red, se configura automáticamente. Si su proveedor de servicios de red local o VoIP es compatible con las funciones de aprovisionamiento automático de Snom, el teléfono se inicializará automáticamente. En este caso pase al siguiente capítulo, de lo contrario consulte el capítulo **Puesta en funcionamiento del dispositivo D895M**

**Puesta en funcionamiento del dispositivo D8M | Cargar la batería (ver → Componentes del dispositivo D8M → Indicador de estado multicolor LED C-3)**

**Nota:** El D8M se entrega con la batería montada.



1. La primera vez que se utilice, es necesario encender el auricular. Para ello, inserte el perno metálico suministrado ( **A-3** ) en el orificio situado bajo el micrófono del auricular ( **C-5.2** ) y pulse el interruptor de encendido/apagado. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.2**)
2. Coloque el auricular en la base. De esta forma, se inicia inmediatamente la recarga inalámbrica del receptor DECT. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.3**) El auricular se conectará simultáneamente con el teléfono. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.7**)

**Nota:** dependiendo del estado de la carga, cargar la batería hasta su capacidad máxima puede tardar hasta 8 horas. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.4**)

Solución de problemas

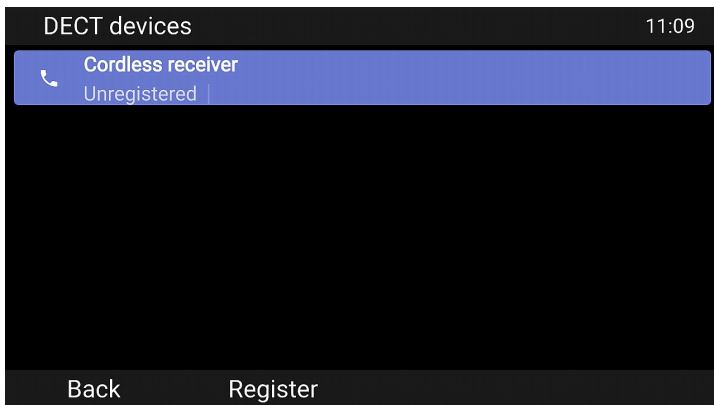
Si el emparejamiento DECT entre D8M y D895M falla (ver → **C-3.5 / C-3.11**), proceda de la siguiente manera:

**1** → Coloque el auricular en la base. Ponga el D8M en modo de registro (ver → **C-3.6**) pulsando consecutivamente las siguientes teclas:

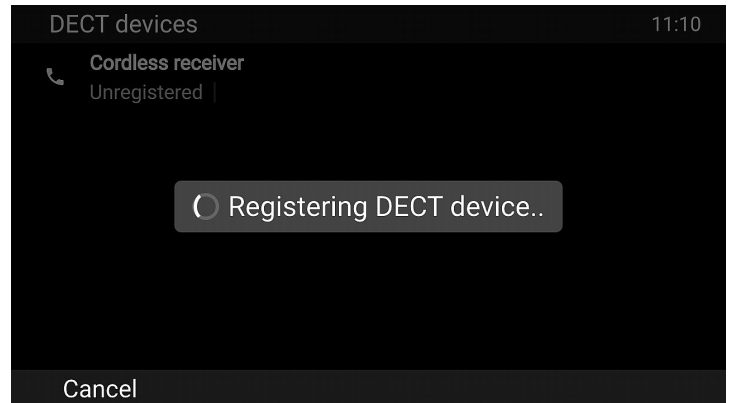


**2** → **Interfaz usuario del teléfono** → Acceder a la página **DECT devices (Dispositivos DECT)**

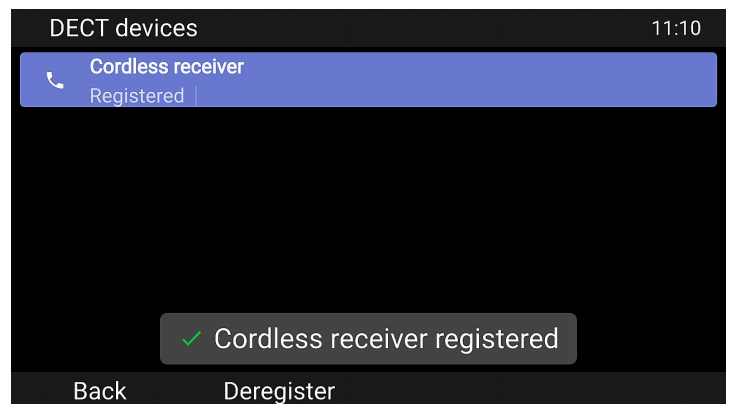
- En la pantalla de espera (standby), pulsar **Settings (Ajustes)** para abrir el *menú principal*.
- Mediante la tecla de navegación, seleccionar y activar la opción: **Connection (Conexión)**.
- Mediante la tecla de navegación, seleccionar y activar la opción: DECT
- Se abrirá la página **DECT devices**.



**3** → Pulsar la tecla de función situada bajo **Register (Registrar)** → El teléfono D895M iniciará el registro del receptor DECT. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.6**)



**4** → En poco tiempo, el receptor D8M quedará registrado en el teléfono D895M y podrá utilizarse tal y como se describe. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.7**)

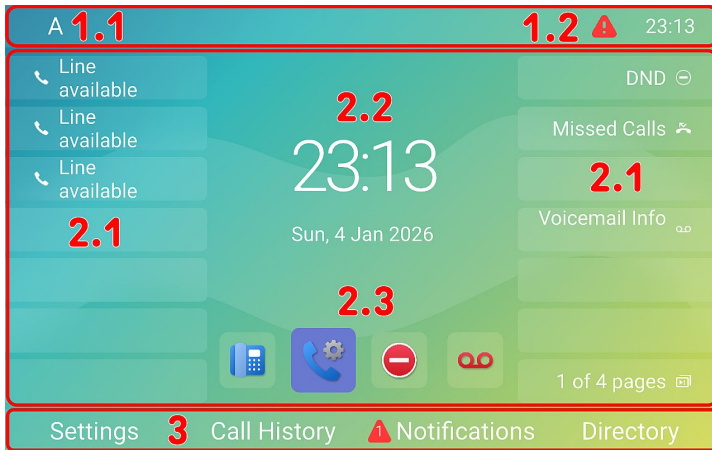


## Conocer la pantalla y las teclas de función

Pantalla (ver → [Nociones preliminares](#) → [Componentes del dispositivo D895M](#) → B-3)

Esta pantalla presenta la siguiente información:

En modo inactivo:



### 1. Barra de información/estado

1. Identidad SIP saliente (ver → [Teclas de navegación, confirmar y anular](#))
2. Hora | Componentes audio | Información (Bluetooth, VPN...)

### 2. Área de contexto

1. **14 × Teclas táctiles SmartLabel**
2. Fecha y hora
3. 7 × Iconos → accesos directos a los menús (ver → [Teclas de navegación, confirmar y anular](#))



Preferencias

Sistema

Funciones de llamada

DND



Buzón de voz



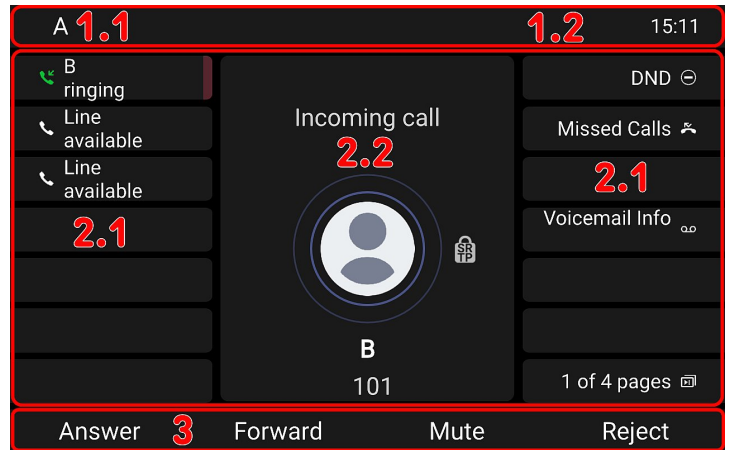
WiFi



Bluetooth

### 3. Barra de teclas táctiles, ver → [Teclas táctiles programables](#)

En modo activo:



### 1. Barra de información/estado

1. Nombre de la actividad actual | Identidad SIP saliente
2. Componentes audio | Información (Bluetooth, VPN...) | Hora

### 2. Área de contexto

1. **14 × Teclas táctiles SmartLabel:** Dependiendo del contexto, las teclas SmartLabel podrán mostrarse o no.
2. Dependiendo de la actividad, esta área presentará iconos (llamada entrante, llamada saliente, conversación activa, etc.) y texto, como el número que está llamando, el número de extensión al que se llama, participantes a la conferencia, etc.

3. **Barra de teclas táctiles:** Dependiendo del estado del teléfono, en la barra de las teclas táctiles aparecerán las funciones sensibles al contexto. Dichas funciones se pueden utilizar mediante las teclas táctiles visualizadas.

### Teclas táctiles SmartLabel

En la parte derecha e izquierda de la pantalla hay disponibles un total de **14** teclas táctiles SmartLabel programables libremente. Es posible configurarlas y asignarles una etiqueta tanto mediante el menú del teléfono (PUI) como a través de la página **Teclas de función** de la interfaz web del teléfono (**Phone Manager**).



A cada una de las **14** teclas táctiles SmartLabel se le puede asignar varias funciones en **4** páginas virtuales SmartLabel, con un total de **56** funciones SmartLabel disponibles.

Es posible navegar por las páginas virtuales tocando la siguiente tecla:



[Página siguiente](#)

#### Configuración predeterminada:

- **Página 1:** P1-P3 → Línea, P4 - P7 → No asignado, P8 → Modo No molestar (DND), P9 → Llamadas perdidas, P10 → No asignado, P11 → Información Buzón de Voz, P12 + P13 → No asignado, P14 → [Página siguiente](#)
- **Página 2:** P15-P27 → No asignado, P28 → [Página siguiente](#)
- **Página 3:** P29-P41 → No asignado, P42 → [Página siguiente](#)
- **Página 4:** P43-P55 → No asignado, P56 → [Página siguiente](#)

Dependiendo de la actividad de la función asociada a una determinada tecla táctil SmartLabel, un LED virtual iluminará los bordes de dicha tecla. El LED virtual de las teclas táctiles SmartLabel asociadas a la función **Línea** funciona así:


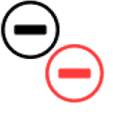




























- parpadea rápidamente cuando se recibe una llamada;
- se enciende con luz fija cuando hay una llamada en curso;

- parpadea lentamente cuando hay una llamada en espera;
- se apaga cuando la línea está libre.

Dependiendo del tipo de tecla, los iconos se representan con un símbolo y un texto, o solo texto. Todas se pueden personalizar. Con el firmware actual están disponibles los siguientes tipos de teclas:

- Unassigned
- Line
- Do Not Disturb
- Call Forward Always
- Call History
- Speed Dial
- Directory
- Menu
- Busy Line Field
- Private Hold
- Dialed Calls
- Voicemail
- Transfer
- More
- Conference
- Extension
- Call Parking
- Hold
- Status
- Missed Calls
- Received Calls
- Redial
- XML Definition
- Server Directory
- ACD (Automatic Call Distribution)
- Action URL
- Multicast
- Multicast Zones
- Voicemail Info
- Identities
- Intercom

Tipo de tecla: No asignado

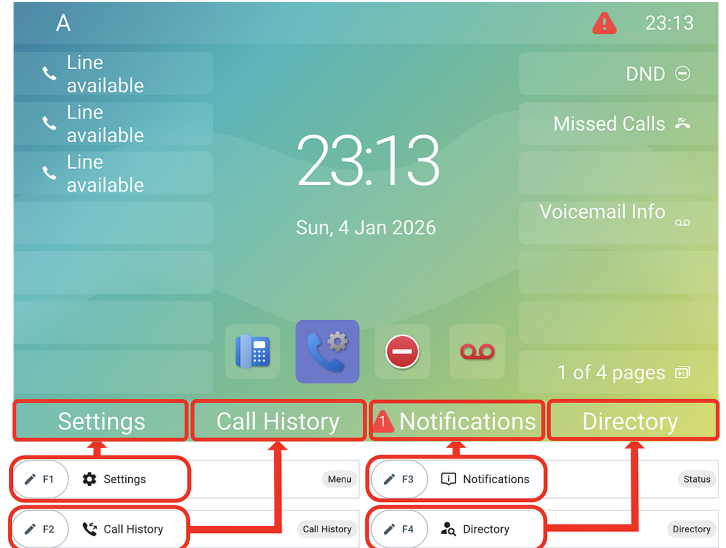
				
Línea	No molestar	Desviar todas las llamadas	Registro de llamadas	Marcación rápida
				
Agenda	Ajustes	Busy Lamp Field (BLF)	Retener Privado	Llamadas efectuadas
				
Buzón de voz	Transferencia	Página siguiente	Conferencia	Extensión
				
Aparcamiento de Llamada	Llamada en espera	Info	Llamadas perdidas	Llamadas recibidas
				
Volver a marcar	Directorio del servidor	Defnición XML	Distribución automática de llamadas	URL de acción
				
Multicast	Zonas Multicast	Información buzón de voz	Identities SIP	Intercomunicador

**Teclas táctiles programables**

En la parte inferior de la pantalla se encuentran 4 teclas táctiles (F1-F4). Cuando el teléfono está en modo de espera, estas teclas se pueden utilizar para activar con un toque los eventos asignados en la página **Teclas de función** de la interfaz web (**Phone Manager**). La configuración predeterminada depende del firmware instalado en el teléfono.

**Funciones estándar disponibles en pantalla inactiva:**

- **F1:** Ajustes → Menú de configuración
- **F2:** Historial de llamadas → Listas de llamadas (perdidas, recibidas, efectuadas)
- **F3:** Notificaciones o Información → Información de estado
- **F4:** Agenda → Acceder al directorio integrado del teléfono.



**Indicador de llamada (ver → *Nociones preliminares* → *Componentes del dispositivo D895M* → B-4)**

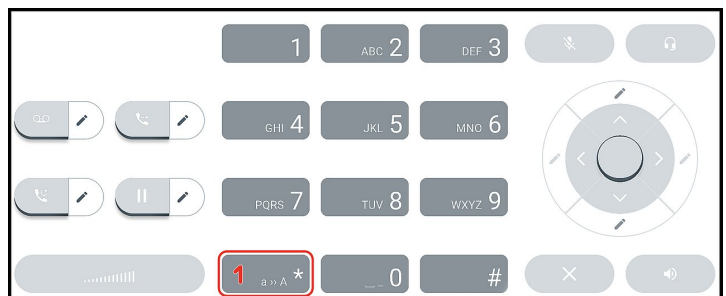
El LED rojo situado en la esquina superior derecha del teléfono **indica las llamadas entrantes, en curso, retenidas y perdidas**. Indicaciones del LED de estado:

- Parpadea rápidamente cuando se recibe una llamada.
- Se ilumina de forma constante al marcar, durante una llamada y cuando hay una llamada perdida. Para ver la llamada perdida, pulse la flecha derecha de la tecla de navegación, así podrá ver el menú **Llamadas perdidas** y se apagará el LED.
- Parpadea lentamente cuando hay una llamada en espera.

**Teclado alfanumérico (ver → *Nociones preliminares* → *Componentes del dispositivo D895M* → B-5)**

El teclado alfanumérico, compuesto por 12 teclas, está situado en el centro de la parte frontal del dispositivo.

- **En modo de edición:** Pulsar el asterisco (**1**) durante un segundo para cambiar el tipo de carácter (números > minúsculas > mayúsculas) o pulsar el asterisco (**1**) brevemente para escribir \*.
- **Con pantalla inactiva:** Pulsar el asterisco (**1**) durante 3 segundos para bloquear/desbloquear el teclado.



**Teclas de control del sonido (ver → *Nociones preliminares* → *Componentes del dispositivo D895M* → B-6)**

Las 5 teclas de control del sonido sirven para ajustar el volumen, activar y desactivar el micrófono, activar el altavoz y los auriculares.







- |  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <p>1</p>  <p>Volumen + / -</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ajustar el volumen del timbre cuando el teléfono está inactivo o sonando</b></li> <li>• Ajustar el volumen del altavoz del auricular, de la base o de los auriculares, respectivamente, durante una llamada.</li> </ul> | <p>2</p>  <p>Silenciar</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activar / desactivar micrófono</b></li> <li>• Dispone de un <b>LED rojo</b> que se enciende cuando el micrófono está desactivado.</li> </ul> | <p>4</p>  <p>Auricular</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activar y desactivar el modo auriculares</li> </ul> | <p>5</p>  <p>Altavoz</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Alternar entre el modo manos libres y auricular</b></li> <li>• En modo manos libres permite acceder a la marcación y contestar a la llamada.</li> <li>• Dispone de un <b>LED verde</b> que se enciende cuando el modo manos libres está activo.</li> </ul> |
|--|--|---|--|

**Teclas de función dedicadas y personalizables (ver → *Nociones preliminares* → *Componentes del dispositivo D895M* → B-7)**

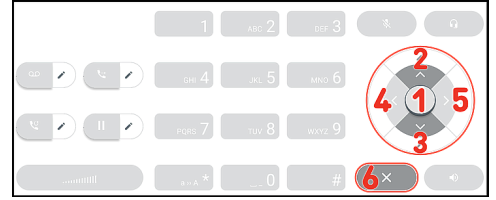
6 teclas de función se entregan ya programadas con la configuración de fábrica. En cualquier caso, es posible programar otras funciones.



- |   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <p>1</p>  <p>Mensaje</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Escuchar los mensajes del buzón de voz (si está presente)</b></li> <li>• Dispone de un <b>LED rojo</b> que se enciende cuando hay un mensaje nuevo en el buzón de voz.</li> </ul> | <p>2</p>  <p>Transferir</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ver → <b>Utilizar el teléfono</b> → <b>Transferencia de llamadas</b></li> </ul> | <p>3</p>  <p>Volver a marcar</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rellamada (a través de la lista de llamadas efectuadas)</li> </ul> | <p>4</p>  <p>Llamada en espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Poner una llamada en espera y reanudarla</b></li> </ul> |
|---|---|--|---|

**Teclas de navegación, confirmar y anular (ver → *Nociones preliminares* → *Componentes del dispositivo D895M* → B-8)**

Estas teclas se pueden programar con funciones disponibles en los correspondientes menús desplegados.



Cuando la pantalla está inactiva, es posible definir los iconos (y por tanto, las funciones) que se desean visualizar. No es posible cambiarlos cuando el teléfono está activo, por ejemplo cuando hay una llamada en curso, cuando suena el teléfono, etc.

**Configuración predeterminada:**

- 1**



Confirmar

  - **Con pantalla inactiva:** Menú de funciones de llamada
  - Aceptar llamadas con manos libres y con auriculares
  - Confirmar y guardar acciones y datos introducidos, volver a la pantalla anterior
  
- 2**



Tecla de navegación: arriba/abajo

  - **Con pantalla inactiva:** seleccionar la identidad saliente
  - En otros contextos: navegar arriba/abajo
  
- 4**



Tecla de navegación: izquierda

  - **Con pantalla inactiva:** Seleccionar un icono (accesos directos a los menús)

Preferencias   DND   Sistema   Bluetooth   WiFi   Buzón de voz   Funciones de llamada
  
- 5**



Tecla de navegación: derecha
  
- 6**



Cancelar

  - **En modo de edición:** mover el cursor hacia la derecha carácter por carácter o mover el cursor hacia la izquierda carácter por carácter.
  - Finalizar llamadas con manos libres, auricular del teléfono y auriculares
  - Cancelar acciones y datos introducidos, volver a la pantalla anterior

## Conceptos básicos: las teclas de función del dispositivo D8M

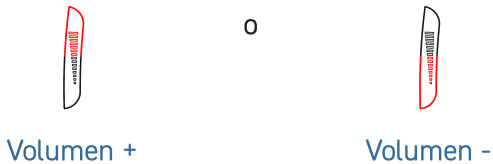
El dispositivo D8M, cuando se encuentra en la base de carga del teléfono, se utiliza como un auricular telefónico convencional. La tecnología DECT integrada permite usar el teléfono inalámbrico sin el teléfono fijo, como un dispositivo móvil, siempre que la batería esté suficientemente cargada y el teléfono se encuentre en el radio de alcance DECT. En este caso, necesitará los comandos adicionales que se explican brevemente a continuación.

### Teclas de control del sonido (ver → *Nociones preliminares* → *Componentes del dispositivo D8M* → C-4)

Las 3 teclas de control del sonido sirven para ajustar el volumen y activar y desactivar el micrófono.

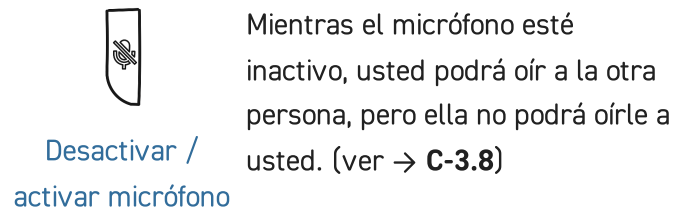
#### Ajuste del volumen durante una llamada

- Con una llamada activa (→ C-3.9) , pulsar



#### Activar / desactivar micrófono

- Con una llamada activa (→ C-3.9) , pulsar



Mientras el micrófono esté inactivo, usted podrá oír a la otra persona, pero ella no podrá oírle a usted. (ver → C-3.8)

Volver a pulsar para reanudar la conversación. (ver → C-3.9)

### Teclas de función dedicadas (ver → *Nociones preliminares* → *Componentes del dispositivo D8M* → C-5.1)

#### Responder a una llamada

- Cuando el teléfono suena por una llamada entrante (→ C-3.10), pulsar



#### Colgar

- Con una llamada activa (→ C-3.9) , pulsar



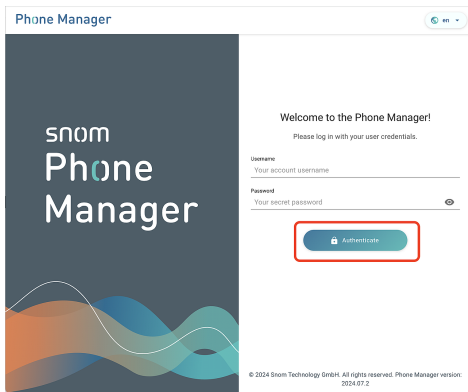
## Puesta en funcionamiento del dispositivo D895M

### Instalación y conexión del teléfono

**1** → Cuando el teléfono se haya conectado, mostrará la pantalla de bienvenida con la dirección IP del **Phone Manager**. Es conveniente y recomendable hacer la primera configuración mediante el **Phone Manager**. Introducir la *dirección IP* en la barra de direcciones del navegador web utilizando un ordenador que esté en la misma red que el dispositivo D895M.

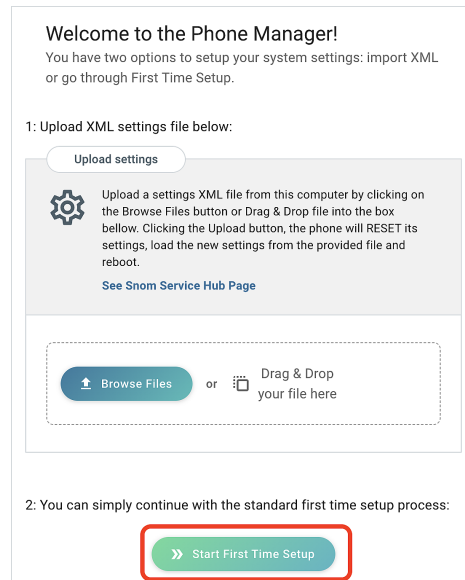


**2** → Se abrirá la página **Snom Phone Manager**.

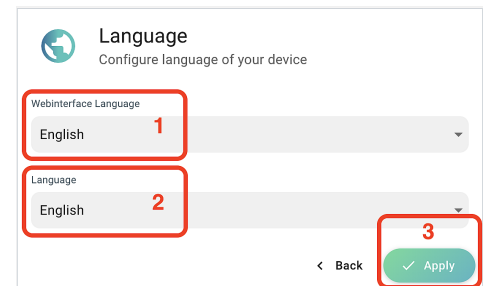


Haga clic en **Authenticate (Autenticar)**. → Se abrirá la página **Welcome to the Phone Manager (¡Bienvenido al Phone Manager)**

**3** → Haga clic en **Start First Time Setup (Iniciar configuración inicial)**.



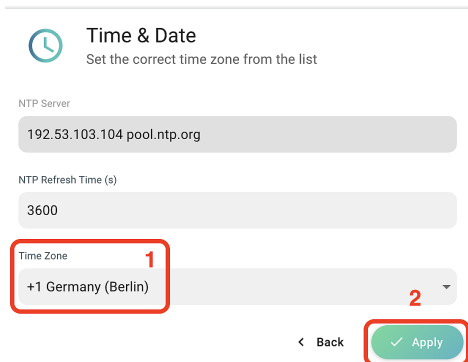
**4** → Se abrirá la página **Language (Idioma)**.



Deberá seleccionar un **idioma**:

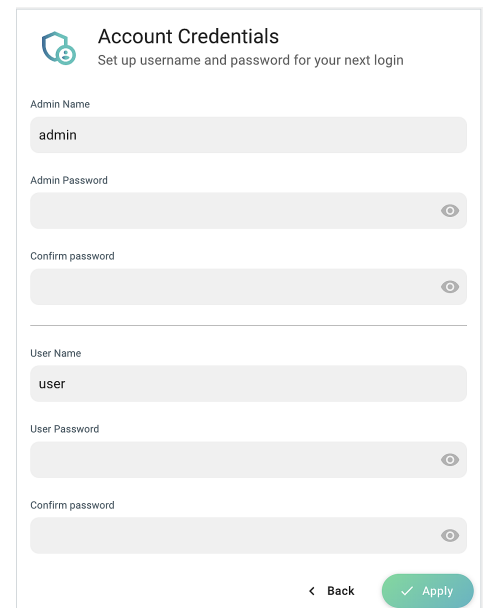
1. **Interfaz web del teléfono (WUI)**
2. **Interfaz usuario del teléfono (PUI)**
3. Cuando haya terminado, haga clic en **Apply (Aplicar)**.

**5** → Se abrirá la página **Time & Date (Hora & fecha)**.



1. A continuación deberá idicar una **zona horaria**. Se actualizará así la hora que se muestra en la pantalla.
2. Cuando haya terminado, haga clic en **Apply (Aplicar)**.

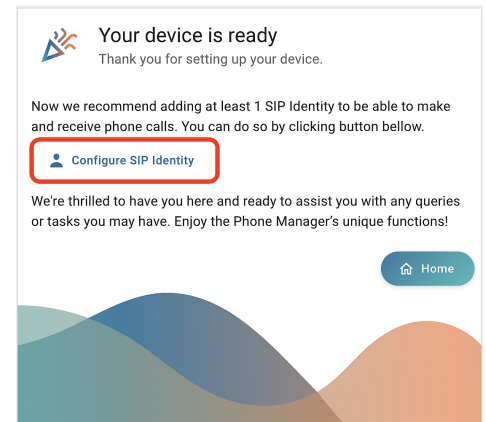
**6** → Se abrirá la página **Account Credentials (Credenciales de la cuenta)**.



7 → Introduzca un **nombre de usuario y una contraseña del administrador** para acceder a la interfaz web del teléfono (Phone Manager).

1. Se puede utilizar el nombre de usuario sugerido o introducir uno nuevo.
2. Es obligatorio establecer una **contraseña de administrador** adecuada.
3. Volver a introducir la contraseña para confirmarla.
4. Cuando haya terminado, haga clic en **Apply (Aplicar)**.

Se abrirá la página **Your device is ready (Tu dispositivo está listo)**.

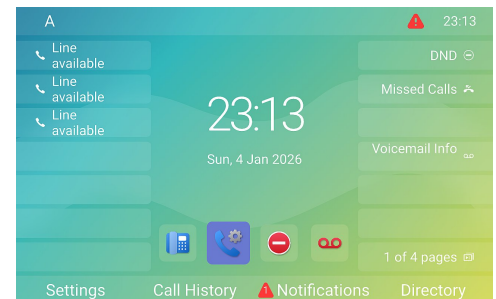


El teléfono ahora está listo para configurar la primera identidad SIP (Cuenta) para que esté completamente operativo.

8 → Haga clic en **Configure SIP Identity (Configurar Identidad SIP)**.  
→ Se abrirá la página **Homepage / Identities / 1 / Profile (Página inicial / Identidades / 1 / Perfil)**.

9 → Introduzca los datos de **(1) Account (número de cuenta), (2) Password (contraseña) y (3) Registrar (servidor SIP)** proporcionados por el proveedor de Internet o el administrador. Cuando haya terminado, haga clic en **Apply (Aplicar)**.

Tras registrarse correctamente, se visualizará la **pantalla inicial** con la identidad registrada en la parte superior izquierda.



## Ajustar y personalizar la configuración del dispositivo D895M

Algunos ajustes se pueden configurar directamente **desde el teléfono** a través de la interfaz de usuario del teléfono (PUI); muchas otras opciones se pueden configurar cómodamente a través de la interfaz web del teléfono (Phone Manager) con un **ordenador con navegador web**.

**Nota:** los teléfonos Snom pueden funcionar en modo administrador o usuario. En modo administrador, todas las configuraciones son accesibles y se pueden modificar; en modo usuario, algunas configuraciones no son accesibles.

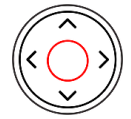
→ **Configuración predeterminada:** modo administrador

### Interfaz usuario del teléfono (PUI)

Con pantalla inactiva:  
Pulsar

Ajustes

para abrir el menú de configuración en la pantalla. Para abrir los submenús o la configuración, selecciónelos con la tecla de navegación y pulse



Confirmar

### Interfaz web del teléfono (WUI) (Phone Manager)

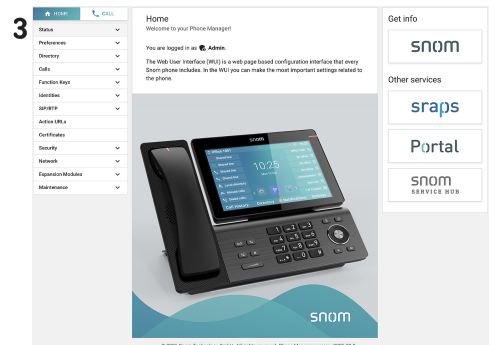
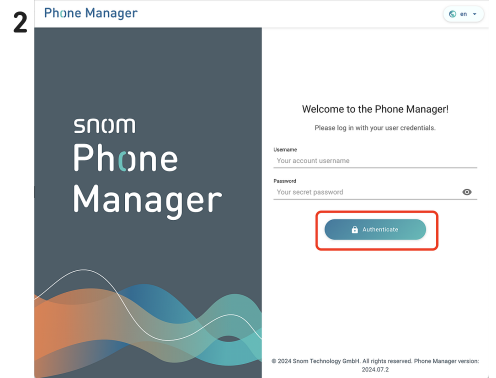
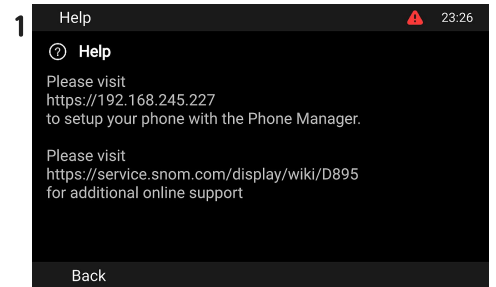
1. On the idle screen, first tap the **Settings** touch button and then **Help** on the following screen to find the phone's IP address.

Ajustes

2. Introducir la *dirección IP* en la barra de direcciones del navegador web utilizando un ordenador que esté en la misma red que el dispositivo D895M. Se abrirá la página **Welcome to the Phone Manager** (**¡Bienvenido al Phone Manager**).

3. Acceda al Phone Manager utilizando las credenciales previamente configuradas. Se abrirá la página **Home**

Las opciones disponibles en el menú vertical de la parte izquierda de la ventana varían en función del modo en el que se está utilizando el teléfono, usuario o administrador. Los cambios que realice en la interfaz web no tendrán efecto hasta que haga clic en **Guardar** o en **Aplicar y Guardar**, según su versión de firmware. Los cambios se perderán si se abre otra página de la interfaz web sin hacer clic antes en **Aplicar/Guardar**.



## Utilizar el teléfono

Esta sección describe las funciones del teléfono con la configuración predeterminada de fábrica. Si su teléfono ha sido instalado y/o configurado por otra persona, es posible que se hayan cambiado los ajustes predeterminados. Por favor, consulte con esa persona o empresa si el teléfono no actúa como se describe aquí.

**Nota:** La información sobre la persona que llama que aparece en la pantalla se configura mediante un ajuste en la interfaz web del teléfono. La configuración por defecto es *Nombre + Número*.

### Hacer llamadas

1. **Con pantalla inactiva:** seleccionar la identidad saliente
2. Seleccione el **dispositivo de audio**



- Auricular DECT: levante el auricular, marque el número de teléfono y confirme con



Confirmar



Marcar



Colgar /  
descolgar

o marque el número de teléfono y descuelgue el auricular.

- Auriculares: marque el número de teléfono y pulse



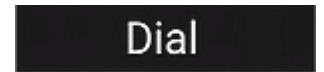
Auricular

- Manos libres: marque el número de teléfono y pulse



Altavoz

o pulse



Marcar

### Responder a una llamada

- Auricular DECT: Descuelgue el auricular.
- Auriculares: Pulsar Si el teléfono ya está en modo auriculares, también puede pulsar la tecla de línea que parpadea.



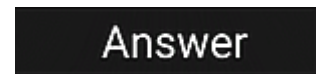
Auricular

- Manos libres: Pulsar



Altavoz

o pulse



Responder

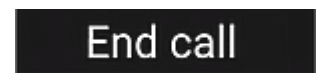
### Colgar

- Auricular DECT: Coloque el auricular en la base o pulse
- Auriculares o Manos libres: Pulsar



Cancelar

o pulse



Finalizar llamada

Llamadas activas

Poner una llamada en espera

Pulsar



Llamada en espera

para poner en espera la llamada en curso. Las llamadas retenidas se indican mediante:

- un mensaje de texto en la pantalla.
- el LED virtual de la tecla táctil (tipo de tecla → Línea) utilizado para responder a la llamada parpadea lentamente.
- el LED de indicación de llamada que parpadea lentamente.
- un doble pitido cuando se pone una llamada en espera.

Ahora podrá:

- transferir directamente la llamada retenida o transferirla con previo aviso
- recibir y realizar llamadas y poner otras en espera.

Para reanudar la llamada en espera, toque la tecla táctil (tipo de tecla → Línea) utilizada para poner la llamada en espera o bien

pulse



Llamada en espera

Si la otra persona cuelga mientras está en espera, la llamada también terminará en su teléfono y los indicadores LED se apagarán.

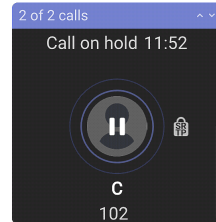
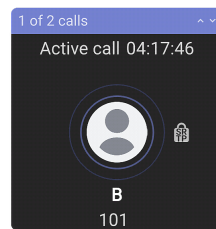
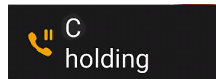
o pulse



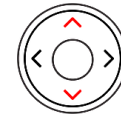
Llamada en espera

Poner en espera varias llamadas

- Dos llamadas, una activa y otra en espera.
- Dos llamadas, ambas en espera.

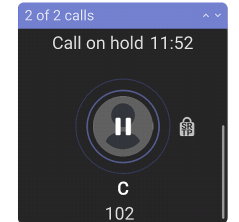
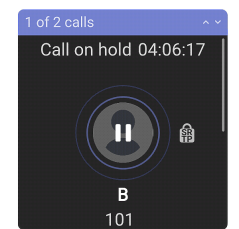
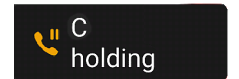
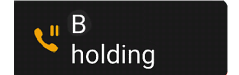


Pulsar



Tecla de navegación: arriba/abajo

para desplazarse por las llamadas.



Ahora podrá:

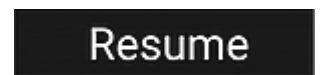
- alternar entre la llamada activa y cualquier llamada en espera. Es posible realizar hasta 12 llamadas simultáneas si su sistema de VoIP lo admite.
- las opciones seleccionadas en las teclas del teléfono afectarán a la llamada visualizada en la pantalla. Se puede reanudar, finalizar o seleccionar para iniciar una conferencia.
- cuando una llamada retenida aparezca en la pantalla, pulse



Llamada en espera

para conectarse y poner en espera la llamada actualmente activa.

o pulse



Reanudar

Conferencia

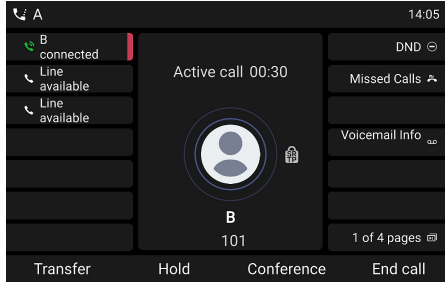
El número máximo de participantes en las conferencias telefónicas es de **5** (usted y otras 4 personas). Para conocer el número máximo de participantes en las conferencias en servidor y cómo configurarlas y unirse a ellas, consulte con el administrador de su red o con su proveedor de VoIP.

1. Con una llamada en la línea **(B, 101)** **1**

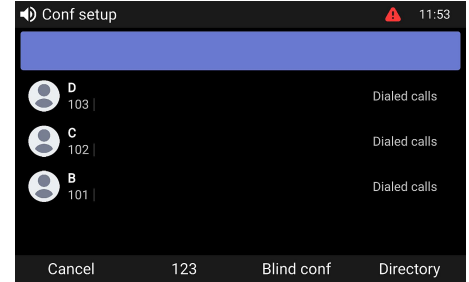
: Pulse



Conferencia



**2.1**



2. La llamada **(B, 101)** se pondrá en espera. Se abrirá la página **Conf setup (Configuración de conferencia)**. Marque el número o seleccione una llamada de la lista de llamadas. Llame al siguiente participante **(C, 102)** y anuncie la conferencia.

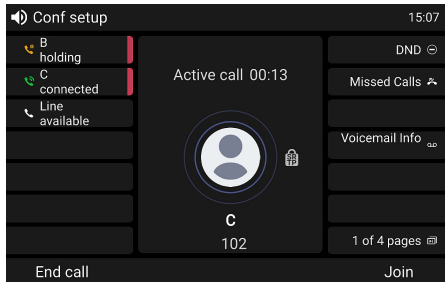
3. Pulse



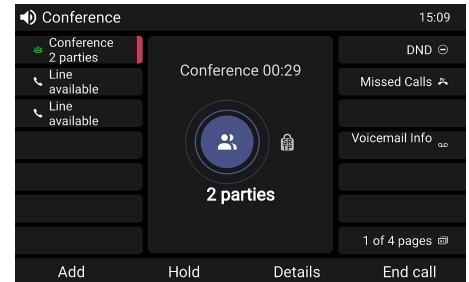
Unirse

para iniciar la conferencia con 3 participantes.

**2.2**



**3**

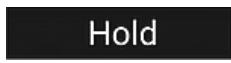


Ahora podrá:

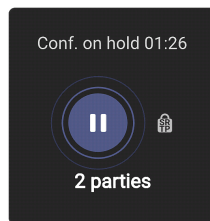
- Poner la conferencia en espera. Pulsar **Hold** o pulse



Llamada en espera



Llamada en espera



- Pulsar **End call** o pulse



Cancelar



Finalizar llamada

para terminar la conferencia.

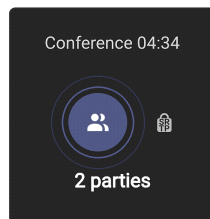
- Pulsar **Resume** o pulse



Llamada en espera



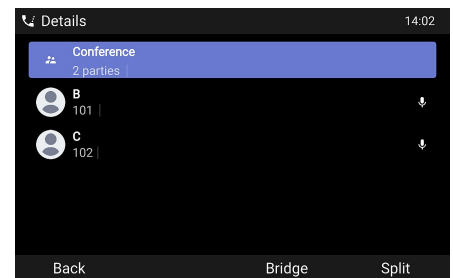
Reanudar



**Details**

Detalles

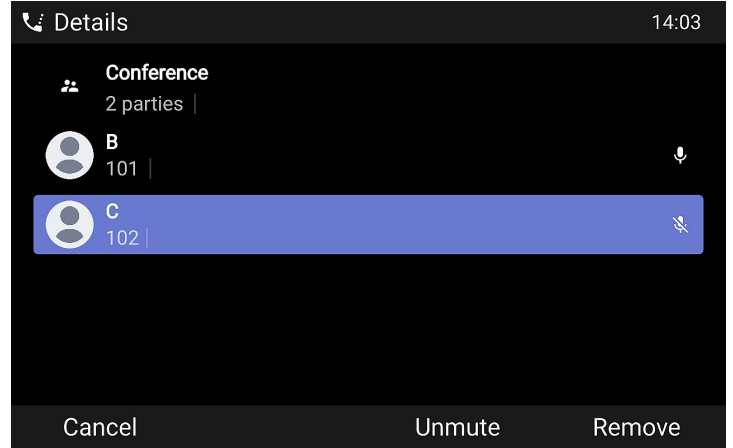
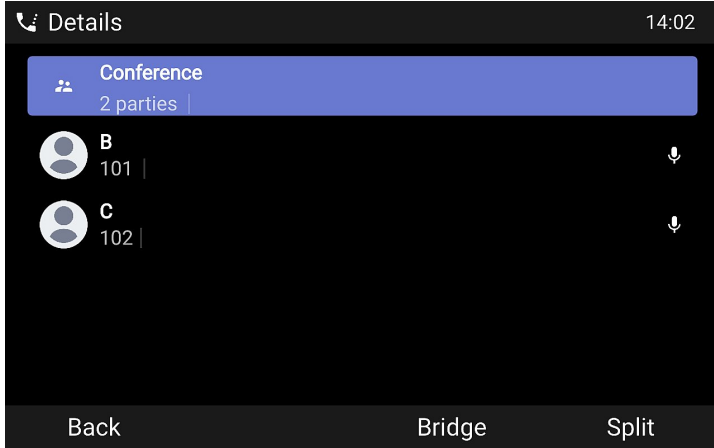
- Pulse **Details** Se abrirá la página **Details**



para reiniciar la conferencia.

Utilice la tecla de navegación para seleccionar los participantes individualmente o la conferencia. Las opciones en las teclas del teléfono afectarán al participante seleccionado o a toda la conferencia.

- Puede finalizar o dividir la conferencia seleccionada.
- Puede silenciar o eliminar al participante resaltado.



Pulse



Puente

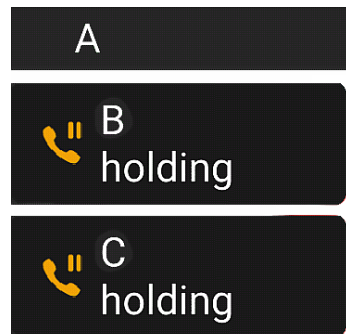
para terminar la conferencia. El usuario abandonará la conferencia, mientras que los dos participantes externos (**B, 101**) y (**C, 102**) continuarán en ella.

Pulse



Separar

para terminar la conferencia. → Dos llamadas, ambas en espera.



Pulse



Mute

o



Quitar silencio

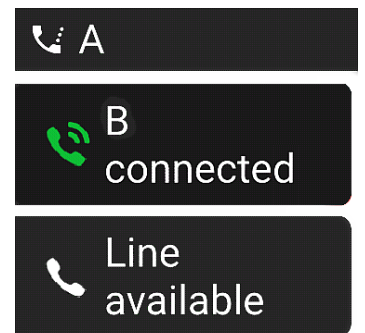
para desactivar/activar el sonido de la llamada seleccionada (**C, 102**) durante la conferencia.

Pulse



Eliminar

para eliminar la llamada seleccionada (**C, 102**) de la conferencia. Esto también finalizará la conferencia. → 1 llamada activa (**B, 101**)



## Transferencia de llamadas

Es posible transferir llamadas activas así como llamadas entrantes.

- Es posible transferir una llamada en curso de dos modos
  1. **Transferencia de llamada con anuncio:** anunciando la llamada para asegurarse de que la llamada sea recibida y aceptada.
  2. **Transferencia ciega de llamada:** en este caso no es posible saber si el destinatario está disponible y/o contestará a la llamada.
- Cuando recibe una llamada, puede transferirla a un tercero sin tener que contestar primero. → [Desvío de llamadas](#)

### Transferencia de llamada con anuncio: con una sola llamada activa → B, 101

1. Con una llamada activa (**B, 101**), pulsar



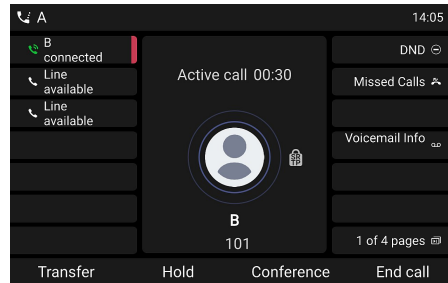
o pulse

Transfer

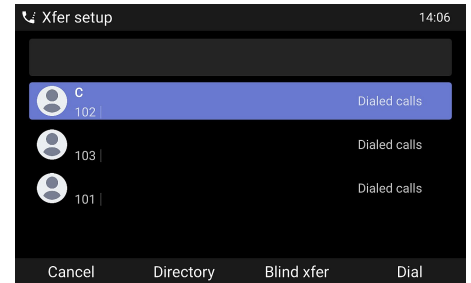
Transferir

Transferir

#### 1.1



#### 1.2



La llamada (**B, 101**) se pondrá en espera. Se abrirá la página **Xfer setup (Configuración de transferencia)**.

2. Marque el número o seleccione una llamada de la lista de llamadas.

Pulsar



o pulse

Dial

Confirmar

Marcar

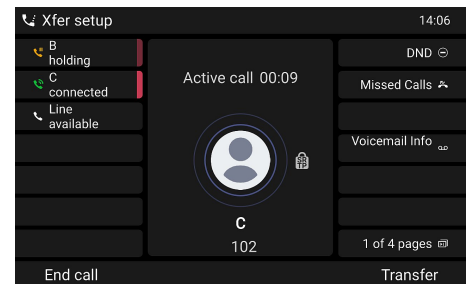
2. Marque el número (**C, 102**) de la llamada a transferir (**B, 101**) y anúnciela.

**Nota:** Si el destinatario no desea responder a la llamada: Pulse

End call

Finalizar llamada

#### 2



3. Si el destinatario (**C, 102**) desea aceptar la llamada: Pulse

Transfer

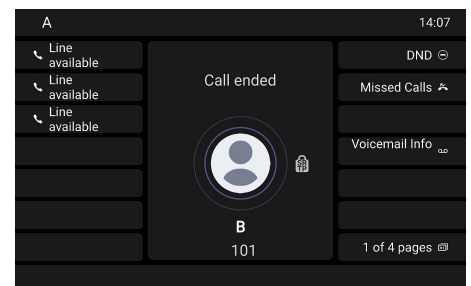
Transferir

para completar la transferencia.

**Nota:** Para indicar que la transferencia se ha completado, es posible que aparezca brevemente el mensaje **Call ended (Llamada finalizada B 101)**.

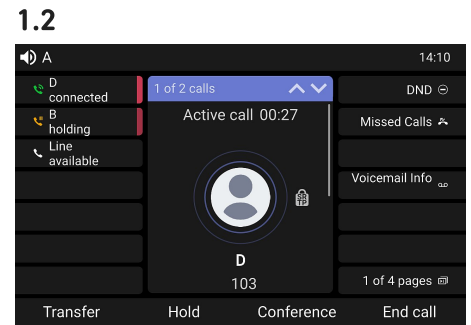
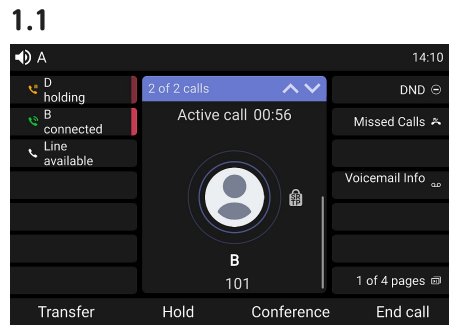
→ Ahora **B (101)** está conectado con **C (102)**.

#### 3

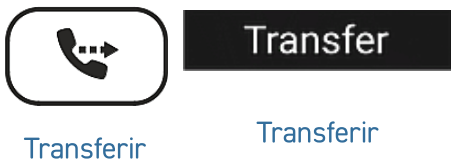


**Transferencia de llamada con anuncio:** con más de una llamada activa (**B, 101** + **D, 103**) → Dos llamadas, ambas en espera.

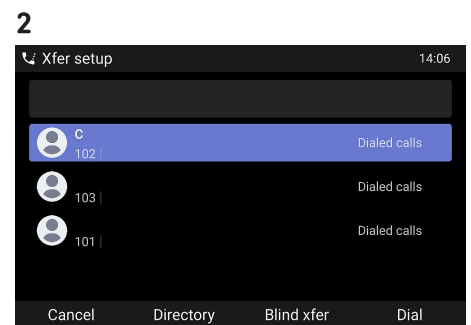
1. Se transferirá la llamada activa (**B, 101**). Si la llamada activa (**B, 101**) no es la que desea transferir, póngala en espera y seleccione la otra llamada (**D, 103**).



2. Pulsar o pulse



→ La llamada (**B, 201**) se pondrá en espera. Se abrirá la página **Xfer setup (Configuración de transferencia)**.

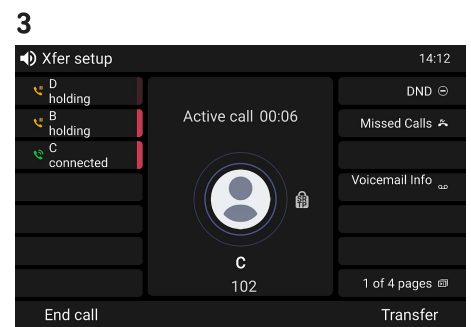


3. Marque el número o seleccione una llamada de la lista de llamadas.



Marque el número (**C, 102**) y anuncie la conferencia.

**Nota:** Si el destinatario no desea responder a la llamada: Pulse Finalizar llamada



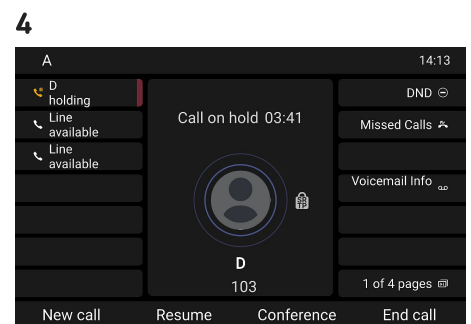
4. Si el destinatario (**C, 102**) desea aceptar la llamada: Pulse



para completar la transferencia.

→ Ahora **B (101)** está conectado con **C (102)**.

→ A continuación, aparecerá en pantalla la llamada en espera restante o la primera de las llamadas en espera restantes (**D, 103**).



**Transferencia ciega de llamada:** con una sola llamada activa (**B, 101**)

1. Con una llamada activa (**B, 101**), pulsar

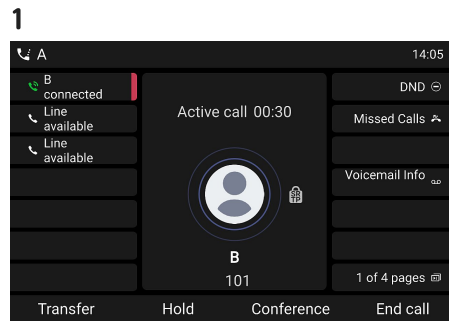


Transferir

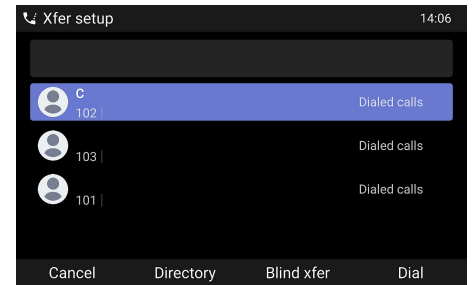
o pulse



Transferir



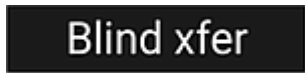
2.1



La llamada (**B, 101**) se pondrá en espera. Se abrirá la página **Xfer setup (Configuración de transferencia)**.

2. Marque el número manualmente o seleccione un número de las listas de llamadas del teléfono.

Pulse



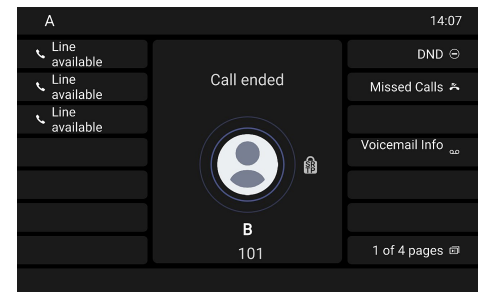
Transferencia de llamada ciega

para completar el desvío.

**Nota:** Para indicar que la transferencia se ha completado, es posible que aparezca brevemente el mensaje **Call ended (Llamada finalizada B 101)**.

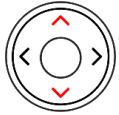
Ahora **B (101)** está llamando a **C (102)**.

2.2



**Desvío de llamadas:** con una sola llamada activa (**B, 101**) + con una llamada en espera (**C, 102**)

1. Si durante una llamada activa (**B, 101**) desea transferir una llamada entrante en espera (**C, 102**), pulse



Tecla de navegación:  
arriba/abajo

Cuando hay una llamada activa y se recibe otra, ésta última se pondrá en espera y se mostrará una notificación en la pantalla. La llamada activa permanecerá activa, mientras que la llamada entrante se transferirá.

2. Pulsar



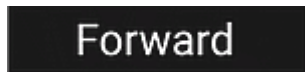
Transferir



Desviar

→ Se abrirá la página **Forward call (Desviar llamada)**.

3. Marque el número manualmente o seleccione un número de las listas de llamadas del teléfono. Pulse



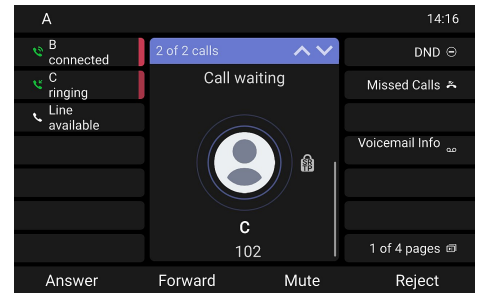
Desviar

para completar el desvío.

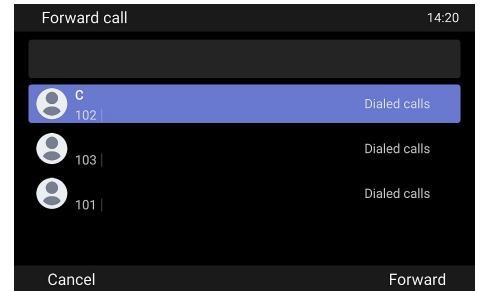
→ Ahora **C (102)** está llamando a **D (103)**.

→ La llamada activa (**B, 101**) volverá a aparecer en la pantalla.

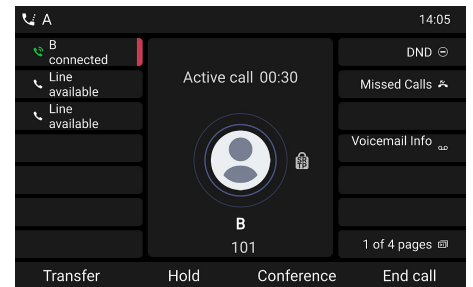
1



2



3

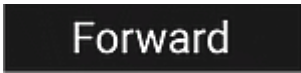


**Desvío de llamadas:** llamada entrante (**B, 101**)

1. Cuando el teléfono suena por una llamada entrante (**B, 101**), pulsar



o pulse



Transferir

Desviar

→ Se abrirá la página **Forward call (Desviar llamada)**.

2. Marque el número manualmente o seleccione un número de las listas de llamadas del teléfono. Pulse

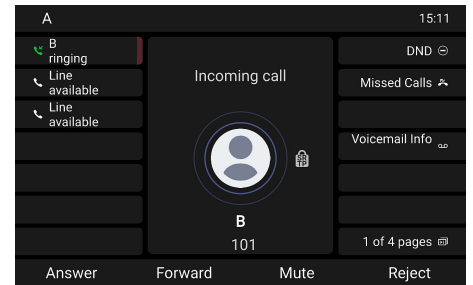


Desviar

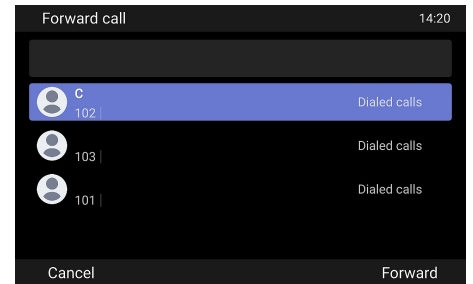
para completar el desvío.

→ Ahora **B (101)** está llamando a **C (102)**.

1



2



**Listas de llamadas**

El teléfono almacena cuatro listas de llamadas: perdidas, efectuadas, recibidas y todas las llamadas.

1. **Con pantalla inactiva:** Pulse



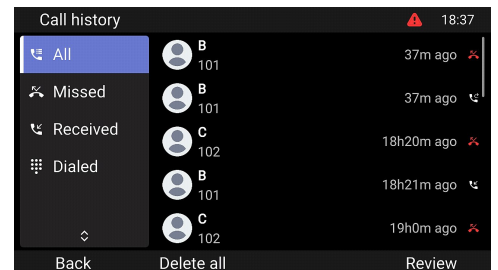
Registro de llamadas



Tecla de navegación

2. Para consultar la lista de llamadas perdidas, recibidas o efectuadas, use la tecla de navegación (izquierda/derecha). En cada lista, la última llamada se muestra en primer lugar. Desplácese por la lista utilizando la tecla de navegación (arriba/abajo). Los símbolos situados al lado indican el tipo de llamada (perdida, efectuada, recibida).

1



## Actualización del software

### Actualización manual

1. Para encontrar la última versión del firmware para su D895M, visite el [Firmware Update Center de Snom](#).
2. Lea las instrucciones y las notas sobre la versión antes de descargar el firmware.
3. En la tabla que contiene los archivos del firmware, haga clic con el botón **derecho** del ratón en el *enlace de descarga* y copie el enlace.
4. Abra la interfaz web del teléfono (**Phone Manager**). Acceder a la página *Software Update (Actualización de software)*. En la sección *Actualización Manual del Software*, pegue el enlace en el campo de texto **Firmware**.
5. Haga clic en **Cargar**. El teléfono se reiniciará.
6. **Nota: ¡NO DESCONECTE LA CORRIENTE MIENTRAS EL D895M SE ESTÁ REINICIANDO!**

### Aprovisionamiento automático

1. Abra el **Phone Manager** y haga clic en **Mantenimiento**.
2. Haga clic en **Provisioning**.
3. Haga clic en los ajustes individuales para ver los detalles.
4. Cuando haya terminado, haga clic en **Apply (Aplicar)**. Si ha cambiado la URL de configuración y/o la *configuración PnP*, será necesario reiniciar el teléfono para que surtan efecto.

Para más información, consulte [nuestro sitio web](#).

### 3

#### Downloads

#### Firmware Files

Phone Model	File Size	SHA-256 Checksum	Download Link
D895M	130.8 MB	482537d972977fc53e46b1f954817386cabf651336a42647f86a3e4a97f6a823dc	<a href="https://downloads.snom.com/fw/10.1.10.1/bin/snomD895M-10.1.10.1-HW6-SIP-r.swu">https://downloads.snom.com/fw/10.1.10.1/bin/snomD895M-10.1.10.1-HW6-SIP-r.swu</a>

### 4

Software Update

Phone Status

Phone Type:   
 MAC Address:   
 Firmware version:   
 U-Boot version:

Manual Software Update

You may explicitly specify which software version you want to run on this phone. Fill in the URL which is pointing to the firmware you want to use. Please use only a complete URL (like <http://www.example.com/firmware.swu>). Once the update has finished, the phone will reboot.

See Snom Service Hub Page

Firmware URL

Phone Controls

You can reset a phone to factory defaults. The Snom Phone will reset all settings and reboot.

See Snom Service Hub Page

© 2024 Snom Technology GmbH. All rights reserved. Phone Manager version: 2024.07.0

Provisioning

Trigger resynchronization of the settings with the setting server.

See Snom Service Hub Page

Prov Polling

Polling Mode: Relative

Polling Period: 0

Polling Time: 00:00

Polling Time Random End: 00:00

Setting URL: <https://secure-provisioning.snom.com>

Update Policy: Never update, load settings only

Settings Refresh Timer: 0

Provisioning Order: redirection:stop pnp:stop dhcp:stop tr69:stop

Uboot lock: .....

Prov Polling

If set to on, the phone will periodically fetch the provisioning files (configuration and/or software updates). See [\[Provisioning polling\]](#) for more information on how to use this setting.

See Snom Service Hub Page

## Solución de problemas

### Contactar con el Servicio de Asistencia de Snom

Haga clic en este texto (o escanee el código QR) para leer y seguir las instrucciones presentes en nuestro sitio web.



### Abrir un ticket de asistencia

Haga clic en este texto (o escanee el código QR) para leer y seguir las instrucciones presentes en nuestro sitio web.



### Solicitar asistencia enviando información sobre el sistema y sobre la configuración

- [Información sobre el sistema](#)
- [Información sobre la configuración](#)

### Trazas SIP/PCAP

Nuestro equipo de soporte podría solicitar el envío de trazas SIP y/o trazas PCAP como ayuda para analizar un problema.

- [Crear traza SIP](#)
- [Crear traza PCAP](#)

## Aviso legal

**Mayor información: [Página web D895M](#) | [Snom Service Hub D895M](#) | [Ficha técnica D895M](#) | [Instrucciones de seguridad D895M](#) | [Licencia Pública General \(GNU\)](#) | [Información de garantía](#) | [Homologaciones](#) | [Sedes de la empresa](#)**

Snom, los nombres de los productos Snom y los logotipos de Snom son marcas registradas de propiedad de Snom Technology GmbH. Las especificaciones de los productos están sujetas a cambios sin previo aviso. Snom Technology GmbH se reserva el derecho de revisar y modificar este documento en cualquier momento, sin obligación de anunciar o comunicar los cambios realizados. A pesar de la atención prestada a la recopilación y presentación de este documento, es posible que algunos datos hayan cambiado con el tiempo. Snom, por lo tanto, no se asume la responsabilidad por la fiabilidad, precisión, integridad y actualización de la información publicada, excepto en caso de dolo o negligencia grave por parte de Snom o cuando la responsabilidad derive de disposiciones legales vinculantes.